

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/38/690  
13 December 1983  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

第三十八届会议  
议程项目100

为增进人权和基本自由的切实享受  
在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法

## 第三委员会的报告

报告员：穆苏科罗·桑加雷——卡巴夫人（几内亚）

1. 大会1983年9月23日第3次全体会议决定将题为：

“为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法：

- (a) 关于国际情况与人权的研究：秘书长的报告；
- (b) 增进和保护人权的国家机构：秘书长的报告”

的项目列入议程。同日，大会第4次全体会议决定将它发交第三委员会。

2. 委员会在1983年11月9、10、11、14和28日至12月1日第38至42次、第54次、第56至59次会议上，审议了这个项目。委员会的讨论情况载于有关的简要记录（A/C.3/38/SR.38至42、54和56至59）。

3. 委员会收到了下列文件：

- (a) 经济及社会理事会的报告，第五章，A节；<sup>1</sup>

<sup>1</sup> 将列入《大会正式记录，第三十八届会议，补编第3号》（A/38/3）。

- (b) 关于国际情况与人权的研究报告：秘书长的报告 (A/38/511)；
- (c) 关于增进和保护人权的国家机构的报告：秘书长的报告 (A/38/416)；
- (d) 1983年5月11日，民主柬埔寨常驻联合国代表给秘书长的信 (A/38/203-S/15758)；
- (e) 1983年8月2日玻利维亚、哥伦比亚、厄瓜多尔、巴拿马、秘鲁和委内瑞拉常驻联合国代表给秘书长的信，转达六个博利瓦尔共和国总统为解放者西蒙·博利瓦尔诞生二百周年于1983年7月26日在加拉加斯举行纪念会上发表的宣言全文 (A/38/325-S/15905)；
- (f) 1983年10月24日苏丹常驻联合国代表给秘书长的信，转达1983年10月12日在汉城举行的第七十届议会间会议所通过的决议案文 (A/38/529)。

4. 在11月9日第38次会议上，主管政治和大会事务副秘书长作了介绍性发言。

## 二. 对各提案的审议

### A. 决议草案 A/C. 3/38/L. 26

5. 在11月28日第54次会议上，印度代表提出了题为“增进和保护人权的国家机构”的决议草案 (A/C. 3/38/L. 26)。提案国是：澳大利亚、印度、牙买加、摩洛哥、尼日利亚、斯里兰卡、厄瓜多尔、新西兰和秘鲁，后来又有哥斯达黎加和伊拉克加入。

6. 在11月30日第57次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 3/38/L. 26 (见第12段，决议草案一)。

B. 决议草案 A/C. 3/38/L. 25

7. 在11月28日第54次会议上,古巴代表提出了题为“为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法”的决议草案(A/C. 3/38/L. 25)。提案国是:阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、孟加拉国、贝宁、佛得角、古巴、民主也门、埃塞俄比亚、印度、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、尼加拉瓜、尼日利亚、巴基斯坦、巴拿马、罗马尼亚、阿拉伯叙利亚共和国、乌干达、越南、南斯拉夫、玻利维亚、刚果、几内亚比绍、圭亚那、马里及圣多美和普林西比,后来又有莫桑比克加入。

8. 委员会收到了意大利提出的决议草案修正案(A/C. 3/38/L. 46)如下:

“1. 在执行部分第7和第8段之间加入下列一段:

“又对各种既定原则之间和世界各地人权实况之间,特别是在生命、自由和人身安全权利方面存在着的差距,表示关切;”

“2. 其后各段重新编号。”

9. 在11月29日第56次会议上,古巴代表经吉布提代表提议,代表各提案国建议将序言部分第17段(现已改为第18段)开头的“再次确认”四字改为“重申”。在11月30日第58次会议上,古巴代表就苏维埃社会主义共和国联盟、保加利亚、中国、意大利、荷兰、爱尔兰和芬兰代表团提案进行磋商之后,代表提案国对决议草案作出口头订正如下:

(a) 序言部分增列以下一段为第9段:

“重申按照《联合国宪章》原则,加强联合国系统内现有机构在人权方面的活动的重要性”;

(b) 序言部分第十段(现改为第十一段),在“人权”前面加上“所有”两字;

(c) 执行部分第 6 段，在“尊重所有人的人权”前面将“促进并鼓励”改为“进行国际合作，以促进和鼓励”；

(d) 执行部分增列以下一段为第 12 段，以兼顾到意大利提出的修正案：

“ 12. 又对各种既定原则之间和世界各地人权和基本自由实际情况方面存在着差距，表示关切；”以后各段依次重新编号。

10. 在同次会议上，意大利代表因而撤回其代表团提出的修正案（见上文第 8 段）。

11. 在同次会议上,委员会就口头订正的决议草案 A/C.3/38/L.25 进行表决如下:

(a) 就执行部分第 9 段进行记录表决,以 110 票赞成,1 票反对,22 票弃权予以通过。 投票情况如下:

赞成: 阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴林、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、法国、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对: 美国坚合众国。

弃权: 澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、丹麦、芬兰、德意志联邦共和国、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、卢森堡、荷兰、新西兰、挪威、葡萄牙、瑞典、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

(b) 就经过口头订正的整个决议举行记录表决，以 120 票赞成，1 票反对，14 票弃权予以通过（见第 12 段，决议草案二）。投票情况如下：<sup>2</sup>

赞成：阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主柬埔寨、民主也门、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、斐济、法国、加蓬、冈比亚、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、意大利、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

反对：美国坚合众国。

弃权：加拿大、丹麦、芬兰、德意志联邦共和国、冰岛、爱尔兰、以色列、象牙海岸、日本、卢森堡、挪威、瑞典、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

<sup>2</sup> 在 12 月 5 日第 63 次会议上，孟加拉国代表指出，由于机器出毛病，所以没有把他的投票登记；孟加拉国代表团投票赞成执行部分第 9 段。

### 三、第三委员会的建议

#### 12. 第三委员会建议大会通过下列决议草案：

##### 决议草案一

##### 增进和保护人权的国家机构

大会，

回顾其关于增进和保护人权的国家机构的1977年12月16日第32/123号决议、1978年12月14日第33/46号决议、1979年11月23日第34/49号决议和1981年12月14日第36/134号决议，

注意到大会第33/46号决议赞同的关于增进和保护人权的国家机构和地方机构的组织和进行业务的指导方针，

又注意到必须在国家一级、区域一级和国际一级创造条件，增进和保护个人和各国人民的人权，

意识到国家一级机构在增进和保护人权和基本自由方面以及在发展和提高公众认识和遵行这些权利和自由方面所能起的重要作用，

强调《世界人权宣言》<sup>3</sup>、有关人权的各项国际公约<sup>4</sup>和其他国际人权文书在增进对人权和基本自由的尊重和遵行方面的重要性，

1. 赞赏地注意到秘书长题为“增进和保护人权的国家机构”的报告；<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> 第217A(III)号决议。

<sup>4</sup> 第2200A(XXI)号决议，附件。

<sup>5</sup> A/38/416。

2. 请所有会员国采取适当步骤，以设立增进和保护人权的国家机构，或加强已有的这类机构；
3. 强调这类国家机构在符合国家法律的条件 下保持正直和独立的重要性；
4. 促请注意各国的非政府组织在这些国家机构的工作中所能起的建设性作用；
5. 建议所有会员国采取适当步骤，鼓励就设立国家机构交流经验；
6. 请秘书长将他的报告送交各国政府和请它们提出更多的资料、评论和意见，以求进一步发展各类型的增进和保护人权的国家机构；
7. 请秘书长参照他以前各份报告和另外收到的资料，向大会第三十九届会议提出一份新的报告，提供关于各种增进和保护人权的国家机构的详尽资料，同时要考虑到不同的社会和法律制度以及这些国家机构对于实施国际人权文书所能作出的贡献；
8. 决定将题为“增进和保护人权的国家机构”的分项目列入第三十八届会议临时议程。

## 决议草案二

### 为增进人权和基本自由的切实享受 在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法

大会，

回顾联合国各国人民在《联合国宪章》里宣布他们决心重申相信基本的人权、人的尊严和价值，男女权利平等和国家不论大小权利平等，并决心运用国际机构促进各国人民的经济和社会发展，



又回顾《宪章》的宗旨及原则是促成国际合作，以解决经济、社会、文化及人道主义性质之国际问题，以及不分种族、性别、语言或宗教，增进并激励对全体人类之人权及基本自由之尊重，

重申《世界人权宣言》<sup>6</sup>继续具有重要意义，仍然正确有效，重申有关人权的各项国际公约<sup>7</sup>在促进对人权和基本自由的尊重和遵行方面的重要性，

回顾其1977年12月16日第32/130号决议，其中决定对待今后联合国系统内有关人权问题的应考虑该决议阐述的概念，

回顾其1979年11月23日第34/46号、1980年12月15日第35/174、1981年12月14日第36/133号决议和1982年12月18日第37/199号决议，

认识到人是发展的主体，每人都有权参与发展过程并从中受益，

再次重申建立新的国际经济秩序是使全人类的人权和基本自由得以有效促进和充分享受的基本因素，

又重申深信对于公民权利和政治权利，以及经济、社会和文化权利的实施，保护和增进应给予同等的注意和迫切的考虑，

重申按照《宪章》原则，加强联合国系统内现有机构在人权方面的活动的重要性，

强调有必要在国家和国际各级创造条件促进并充分保护个人和各国人民的人权，

强调各国政府有责任确保所有人权和基本自由得到尊重，

---

<sup>6</sup> 第217A(III)号决议。

<sup>7</sup> 第2200A(XXI)号决议。

认识到所有人权和基本自由都是不可分割并且是互相依存的，发展的权利是不可剥夺的人权，

重申发展机会均等是各国和各国内部个人的特权，

强调国际和平与安全充分实现包括发展权利在内的人权的基本因素，

认识到通过裁军可以将资源腾出来转用于有意义地帮助各国，特别是发展中国家的发展，

重申各国在尊重各国独立、主权和领土完整、包括各国人民有权自由选择其自己的社会、经济和政治制度的基础上进行合作，对促进和平与发展是必不可少的，

深信这种国际合作的主要目的必须是人人过上自由、尊严和富裕的生活，

重申《世界人权宣言》中任何部分都不得被解释为意味着任何国家集团或个人有权从事或进行旨在破坏《宣言》中规定的任何权利和自由的活动或行为，

申明发展的最终目的是在全体人民充分参与发展和公平分配由此得来的利益的基础上不断地改善全体人民的生活，

1. 再请人权委员会按照大会第32/130号决议以及其他有关文书的规定和概念，继续其当前的工作，对于为进一步促进和增进人权和基本自由，包括委员会的方案和工作方法问题进行全面分析，并且对于为增进人权和基本自由的切实享受而可以采取的的各种的途径、方式和方法进行全面分析；

2. 申明人权领域内国际合作的一项首要目标是所有国家人民和每一个人都过上自由和有尊严的生活；所有人权和基本自由都是不可分割的和互相联系的；促进和保护一类人权绝不能成为各国不或不用促进和保护其他各类人权的理由，

3. 又申明大会深信：对于执行、保护和促进公民权利和政治权利，以及经济、社会、文化权利，都应当给予同等注意和紧急考虑：

4. 重申为了增进人权和基本自由，会员国加入或批准这方面的国际文书从而承担具体的义务至为重要；因此，应当鼓励联合国系统在人权领域树立标准的工作，并且鼓励有关的各项国际文书获得普遍接受和执行：

5. 重申国际社会对于受到诸如第32/130号决议第1(e)段所述情况影响的各国人民和个人，其人权受到大规模严重侵害的情事，应作为优先事项，或继续作为优先事项，寻求解决办法，同时对其他侵害人权的情况给予适当的注意；

6. 重申大会有责任进行国际合作，以促进和鼓励尊重所有人的人权和基本自由，无论在何处存在一贯侵犯人权的情况，联合国都表示关切；

7. 表示关切同实现建立新的国际经济秩序的各项目标和目的有关的目前状况及其对充分实现人权——尤其是发展权利——的不利影响；

8. 重申国际和平与安全是充分实现发展权利的基本要素；

9. 又重申发展权利是不可剥夺的人权；

10. 确认所有人权和基本自由都是不可分割的和相互联系的；

11. 认为所有会员国均必须尊重每一个国家的独立、主权和领土完整，其中包括尊重每一国人民自由选择自己的社会经济和政治制度的权利，并在此基础上促进国际合作，以期解决经济、社会和人道主义性质的各种国际问题；

12. 又对各种既定原则之间和世界各地所有人权和基本自由的实际情况方面存在着的差距，表示关切；

13. 促请所有国家与人权委员会合作，以促进和保护人权和基本自由；

14. 又重申为了便利所有人权的充分享受和个人的完全尊严，有必要在国家一级采取措施，包括规定工人参加管理的措施，以及在国际一级采取措施，包括建立新的国际经济秩序，以增进受教育的权利和工作、健康及适当营养的权利；

15. 请人权委员会考虑到正在研究发展权利的范围和内容的发展权利问题政府专家工作组所取得的成果，采取必要措施促进发展权利，同时欢迎人权委员会1982年3月9日第1982/17号决议<sup>8</sup>所作出的并在其1983年2月22日第1983/15号决议<sup>9</sup>中加以重申的决定，即政府专家工作组应继续进行其工作，以便尽快提出一项关于发展权利的宣言草案；

16. 决定将题为“为增进人权和基本自由的切实享受在联合国系统内可以采取的各种途径、方式和方法”的项目列入其第三十九届会议的临时议程。

-----

---

<sup>8</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，1982年，补编第2号》(E/1982/12和Corr.1)第二十六章，A节。

<sup>9</sup> 《同上，1983年，补编第3号》(E/1983/13和Corr.1)，第二十七章，A节。